



GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

29.09.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER	X		
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER	X		
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 3606: Anschluss des Weilers Klabern an den Abwasserhauptsammler Graun - Festlegung des Vergabeverfahrens und der einzuladenden Firmen - CUP: G38B25000160004

atto d3 3606: Allacciamento del nucleo abitativo Klabern al collettore fognario principale Corona - Determinazione della procedura d'appalto e delle ditte da invitare - CUP: G38B25000160004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

- Nachdem in der Gemeinde Kurtatsch fast alle Gebäude an das Kanalisationsnetz angeschlossen sind möchte die Gemeindeverwaltung Kurtatsch adW nun auch den Weiler Klabern ganz nördlich in Graun an den Hauptstrang anbinden.
- Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 175/A vom 08.07.2025 wurde das Angebot des Dr. Ing. Winfried Weiss für die Projektierung und Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination für die Arbeiten zum Anschluss des Weilers Klabern an den Abwasserhauptsammler Graun in Höhe von 17.003,45 € zzgl. 4 % Fürsorgebetrag und 22% Mehrwertsteuer genehmigt;
- Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 13/R vom 31.03.2026 wurde die technisch-wirtschaftliche Machbarkeitsstudie für den Anschluss des Weilers Klabern an den Abwasserhauptsammler Graun, ausgearbeitet von Ing. Winfried Weiss aus Bozen mit folgenden Kosten in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt:

Gesamte Baukosten Costi di costruzione complessivi	€ 165.808,71.-
Summe zur Verfügung der Verwaltung somme a disposizione dell'amministrazione	€ 57.979,27.-
Gesamtbetrag importo complessivo	€ 223.787,98.-

- Poiché nel Comune di Cortaccia quasi tutti gli edifici risultano già collegati alla rete fognaria, l'amministrazione comunale intende ora provvedere anche all'allacciamento del nucleo abitato di Klabern, in località Graun, al collettore principale.
- Con la delibera della giunta n. 175/A del 08.07.2025 è stata approvata l'offerta del Dr. Ing. Winfried Weiss per la progettazione esecutiva, direzione lavori e gestione di esecuzione e la sicurezza per i lavori di allacciamento del nucleo abitato Klabern al collettore fognario principale Corona nell'ammontare di € 17.003,45 (più 4% contributo previdenziale e 22% IVA);
- Con la delibera del consiglio comunale n. 13/R del 31.03.2026 è stato approvato in termini amministrativi il progetto di fattibilità tecnica economica per l'allacciamento del nucleo abitato Klabern al collettore fognario principale Corona, elaborato dall'Ing. Winfried Weiss di Bolzano, con i seguenti costi:

- Nach Einsichtnahme in das nunmehr vorliegende Ausführungsprojekt (Prot.Nr. 0007014 vom 08.06.2026), erarbeitet von Ing. Winfried Weiss aus Bozen, mit den diesbezüglichen Unterlagen;
- Das Ausführungsprojekt sieht eine geringfügige Anpassung der Gesamtsumme vor, da die Kosten für die Eintragung der Dienstbarkeiten ergänzt bzw. berichtigt wurden und die Anreize gemäß Art. 45 des Gv. D. 36/2023 hinzugefügt wurden, die Baukosten bleiben unverändert:

- Visto infine il progetto esecutivo (prot.n. 0007014 del 08.06.2026) elaborato dall'Ing. Winfried Weiss di Bolzano con i relativi documenti;
- Il progetto esecutivo prevede una lieve modifica dell'importo complessivo, poiché sono stati integrati o corretti i costi relativi alla costituzione delle servitù e sono stati aggiunti gli incentivi di cui all'art. 45 del D.L. 36/2023; mentre l'importo dei lavori rimane invariato:

Betrag der Arbeiten	€ 165.808,71	Importo lavori
Summe zur Verfügung der Verwaltung	€ 64.575,44	Somme a disposizione dell'amministrazione
Insgesamt Kosten	€ 230.384,15	Importo complessivo

- Der einzige Verfahrensverantwortliche wurde am 08.06.2026 (Prot. Nr. 7027) ernannt;
- Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 151/A vom 09.06.2026 wurde das von Ing. Winfried Weiss aus Bozen, ausgearbeitete Ausführungsprojekt für den Anschluss des Weilers Klabern an den Abwasserhauptsammler Graun im Gesamtbetrag von **Euro 230.384,15**, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt;

- Il responsabile unico di procedimento (RUP) è stato nominato in data 08.06.2026 (prot.n. 7027);
- Con la delibera della Giunta comunale n. 151/A del 09.06.2026 è stato approvato in termini amministrativi il progetto esecutivo per l'allacciamento del nucleo abitato Klabern al collettore fognario principale Corona elaborato dall'Ing. Winfried Weiss di Bolzano nell'importo complessivo di **Euro 230.384,15**;

– Festgestellt, dass das Bauvorhaben mit folgenden Beträgen finanziert wird:

Beitrag des Landes	€ 187.358,85	Contributo della Provincia
Eigene Mittel	€ 43.025,30	Somme proprie

– Constatato che l'opera pubblica è finanziata con i seguenti importi:

- Die Arbeiten sollen nun ausgeschrieben werden;
- Nach eingehender Prüfung der technischen Spezifikationen der zu betrauenden Arbeiten (und insbesondere der Art und Weise und des Zeitpunkts der Erbringung), des Wertes der Betrauung und des Erfüllungsortes wird es als notwendig erachtet, auszuschließen, dass das vorliegende Verfahren eindeutig grenzüberschreitenden Charakter hat;
- Die Ausschreibung erfolgt mittels Verhandlungsverfahren nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes - ausschließlich Preis gemäß Artikel 33 des L.G. 16/2015 und Artikel 50 des Gv. D. 36/2023;
- Der Zuschlag der Arbeiten erfolgt im Sinne von Artikel 33 LG 16/2015 auf der Grundlage des Preis, auf Maß mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen;
- Gesehen das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F., im Besonderen den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe c) welcher besagt, dass die Vergabekörperschaften die Vergabe von Arbeiten ab 150.000 Euro und unter 1.000.000,00 Euro, mittels Verhandlungsverfahren, vornehmen können, wobei mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmer um ein Angebot ersucht werden;
- Festgestellt, dass bei der Ermittlung der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer jene ausgewählt werden, die im Verzeichnis gemäß Art. 27 des LG Nr. 16/2015 eingetragen sind unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit.
- Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:
 - Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 igF. betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe
 - Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016
 - Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
 - Haushaltsvoranschlag 2026-2028
 - Haushaltsvollzugsplan 2026-2028

– I lavori adesso sono da appaltare;

- A seguito del circostanziato esame delle specifiche tecniche delle lavorazioni oggetto dell'affidamento (ed in particolare delle modalità e tempi di esecuzione), del valore dell'affidamento e del luogo di esecuzione, si ritiene di dover escludere che la presente procedura abbia carattere transfrontaliero certo;
- La gara viene effettuata tramite la procedura negoziata secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa – solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 e art. 50 del Decreto Legislativo n. 36/2023;
- L'appalto dei lavori avviene ai sensi dell'art. 33 della legge provinciale n. 16/2015 sulla base del prezzo, a misura con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;
- Vista la L.P. del 17.12.2015, no. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici" n.t.v. in particolare l'articolo 26, comma 1 lettera c) che dispone che le stazioni appaltanti possono procedere all'affidamento di lavori di importo inferiore importo pari o superiore a 150.000 euro ed inferiore a 1.000.000, mediante procedura negoziata, richiedendo l'offerta ad almeno 5 operatori economici;
- Constatato che nella selezione degli operatori economici da invitare devono essere scelti quelli iscritti nell'elenco di cui all'art. 27 della LP n. 16/2015 nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;
- Si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 ntv. contenente disposizioni sugli appalti pubblici
 - regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016
 - Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
 - bilancio di previsione 2026-2028
 - Piano di gestione 2026-2028

- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
- Gemeindegutachten
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
- fachliches Gutachten
fGY35dX8V2KIAFr/kBS0YSLkB0gOGO3g82
W5lpuVu7l=
- buchhalterisches Gutachten
aufUDqKABWEqfM5G3MsK2k67+8yGblcHjpj
BrdrbHJ8=

- codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
- Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
- parere tecnico:
fGY35dX8V2KIAFr/kBS0YSLkB0gOGO3g8
2W5lpuVu7l=
- parere contabile:
aufUDqKABWEqfM5G3MsK2k67+8yGblcHj
pjBrdrbHJ8=

b e s c h l i e ß t

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

1. die Arbeiten für den Anschluss des Weilers Klabern an den Abwasserhauptsammler Graun, ausgearbeitet von Ing. Winfried Weiss aus Bozen in Höhe von € 165.808,71.- (inkl. Sicherheitskosten € 2.630,57.-) zzgl. MwSt. gemäß Art. 50 Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 26 Abs. 1 Buchstabe c) sowie Art. 33 LG 16/2015 nach dem wirtschaftlichem günstigsten Angebot – ausschließlich Preis auszuschreiben und folgende Zuschlagskriterien festzusetzen: auf Maß mit Angebot nach Einheitspreisen.

2. festzuhalten, dass die Ausschreibung der gegenständlichen Arbeiten über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen erfolgt.

3. zur Vergabe der gegenständlichen Arbeiten im Betrag von € 165.808,71.- (inkl. Sicherheitskosten € 2.630,57.-) zzgl. MwSt. 5 qualifizierte Vertrauensfirmen gemäß der in den Prämissen angeführten Kriterien einzuladen.

4. die voraussichtliche Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
543	2026	09042.02.10403	90450	U.2.02.01.04.002	130.000,00 €
544	2027	09042.02.10403	90450	U.2.02.01.04.002	97.358,85 €

5. Vorliegender Beschluss wird einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03 Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung vorgenommen.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di appaltare i lavori per l'allacciamento del nucleo abitativo Klabern al collettore fognario principale Corona elaborato dall'Ing. Winfried Weiss di Bolzano per un importo di € 165.808,71- (incl. costi di sicurezza € 2.630,57.-) più IVA ai sensi dell'art. 50 D.Lgs. n. 36/2023 e degli art. 26 comma 1 lettera c) e art. 33 LP 16/2015 secondo l'offerta economicamente più vantaggiosa - solo prezzo e di determinare i seguenti criteri: a misura con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

2. di prevedere che l'appalto dei lavori di cui in oggetto sarà svolto tramite il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano.

3. di invitare all'appalto dei lavori in oggetto per un importo di € 165.808,71.- (inkl. Sicherheitskosten € 2.630,57.-) escl. IVA 5 ditte di fiducia qualificate ed individuate in base ai criteri di cui in premessa.

4. di impegnare le spese presunte come segue:

5. La presente deliberazione con votazione separata a voti unanime viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Il Presidente
Andreas ANEGG

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.